



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku				akad. god.	2021./2022.								
Naziv kolegija	Glotodidaktika				ECTS	5								
Naziv studija	Suvremena talijanska filologija													
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski							
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.						
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input checked="" type="checkbox"/> III.		<input type="checkbox"/> IV.		<input type="checkbox"/> V.		<input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela				Nastavničke kompetencije		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE			
Opterećenje	30	P	30	S	-	V	Mrežne stranice kolegija				<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE			
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	- ponedjeljkom, 10:00 – 12:00 sati - srijedom, 8:00 – 10:00 sati				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij				talijanski, hrvatski					
Početak nastave	5. listopada 2021.				Završetak nastave				28. siječnja 2022.					
Preduvjeti za upis														
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Irena Marković													
E-mail	imarkov@unizd.hr				Konzultacije				srijeda, 11:00-13:00					
Izvođač kolegija	dr. sc. Marijana Fabijanić, viši predavač													
E-mail	mfabijanic@unizd.hr				Konzultacije				srijeda, 10:00-11:00					
Suradnici na kolegiju														
E-mail					Konzultacije									
Suradnici na kolegiju														
E-mail					Konzultacije									
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input checked="" type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava					
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo					
Ishodi učenja kolegija	Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će: <ul style="list-style-type: none">- razumjeti principe na kojima se temelji glotodidaktika kao suvremena multidisciplinarna znanost;- identificirati, prepoznati, razlikovati i opisati pristupe, metode i tehnike poučavanja talijanskog jezika kao stranog jezika: od predškolske dobi preko visokoškolskog obrazovanja do cjeloživotnog učenja/obrazovanja;- kritički razumjeti i ovladati zakonitostima i značajkama učenja talijanskog jezika kao stranog jezika, njegovim zadaćama i ciljevima;- prepoznati, odabrati i znati koristiti različite metode poučavanja talijanskog jezika kao stranog jezika, osmisliti													

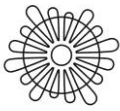
¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	nastavne strategije ovisno o potrebama učenika/studenata i njihovim višestrukim inteligencijama; - poznavati osnovne karakteristike jezičnih vještina na svih šest (6) razina – po ZEROJ-u; - prepoznati, analizirati i protumačiti osnovne jezične kompetencije učenika/studenta.				
Ishodi učenja na razini programa					
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Napisan, usmeno prezentiran (uz ppt prezentaciju) i raspravljen seminarski rad.				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova					
Opis kolegija	U sklopu ovog kolegija predviđeno je da studenti usvoje teorijske postavke i znanja o razvoju svjetske, europske i talijanske glotodidaktike (i pedagogije) kroz kratak pregled različitih glotodidaktičkih pristupa, procesa i principa učenja stranih jezika. Teorijske smjernice Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike (ZEROJ) primijenit će u programiranju nastave, određivanju ishoda i ciljeva kao i zadataka u nastavi talijanskog jezika kao stranog jezika te oblike rada u nastavi i upoznavanja osnovnih karakteristika učenika u svrhu poticanja i razvijanja njihovih jezičnih vještina i umijeća. Posebna pozornost posvetit će se tehnikama i aktivnostima u poučavanju talijanskog jezika kao stranog jezika, vrednovanju i ocjenjivanju u nastavi stranih jezika te ulozi suvremenih glototehnologija u lakšem i bržem usvajanju talijanskog kao stranog jezika.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Introduzione sillabo e presentazioni temi.2. Terminologia glottodidattica di base e i suoi principi - Linee di evoluzione della moderna glottodidattica: teorie, approcci, metodi3. Il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Il pensiero didattico italiano4. Rapporti lingua/cultura5. L'apprendente e le sue caratteristiche6. L'insegnante e le sue caratteristiche7. L'interlingua, l'analisi contrastiva (croato-italiano) e l'analisi degli errori. Prova scritta I8. La programmazione e la selezione dei contenuti9. Le tecniche glottodidattiche – mappatura10. Le abilità ricettive11. Le abilità produttive12. Le abilità di interazione13. Le abilità di trasformazione di testi14. La verifica e la valutazione15. Le glottotecnologie. Prova scritta II. <p>Seminari (prijedlog tema):</p> <ul style="list-style-type: none">- Motiviranost učenika za učenje talijanskog kao stranog jezika (osnovna škola; srednja škola);- Rano učenje talijanskog kao stranog jezika;- Sadržaji/Nastavne teme u nastavi talijanskog kao stranog jezika (osnovna i srednja škola);- Kurikularna reforma i promjene u podučavanju talijanskog kao stranog jezika;				



	<ul style="list-style-type: none"> - Primijenjena interdisciplinarnost u podučavanju talijanskog kao stranog jezika(CLIL metoda); - Analiza i interpretacija pogrešaka učenika i studenata prilikom usvajanja talijanskog kao stranog jezika; - Vrednovanje i ocjenjivanje u nastavi talijanskog kao stranog jezik;... 					
Obvezna literatura	Balboni, P., 2008, Fare educazione linguistica, Torino, UTET Ciliberti, A., 2001, Manuale di glottodidattica, Milano, La Nuova Italia De Marco, A., 2000, Manuale di glottodidattica. Insegnare una lingua straniera, Roma, Carocci Freddi, G., 2006, Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche, Torino, UTET Porcelli, G.,2002, Educazione linguistica e valutazione, Torino, UTET					
Dodatna literatura	Balboni, P., 1994, Didattica dell'italiano a stranieri, Roma, Bonacci Begotti, P., 2006, L'insegnamento dell'italiano ad adulti stranieri, Perugia, Guerra Diadori, P., 2001, Insegnare italiano a stranieri, Firenze, Le Monnier Mezzadri, M., Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza, Perugia, Guerra Rossi, F. 2014. La creatività nell'insegnamento dell'italiano per stranieri. C.E. Le Lettere, Firenze. Serra Borneto C. e altri, 1998/2011, C'era una volta il metodo, Roma, Carocci					
Mrežni izvori	http://www.initonline.it http://www.glottodidattica.net http://www.unive.it/itals http://www.indire.it http://www.invalsi.it http://www.montessori.it http://www.operapizzigoni.it http://www.rinascitalivi.it/ http://www.reggiochildren.it http://www.scuolacreativa.it http://www.sofiacorradi.eu http://www.flipnet.it					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	npr. 50% seminarski rad, 50% završni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	>60%	% nedovoljan (1)				
	61-70%	% dovoljan (2)				
	71-80%	% dobar (3)				
	81-90%	% vrlo dobar (4)				
	91-100%	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					



<p>Napomena / Ostalo</p>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI račun. <i>/izbrisati po potrebi/</i></p>
---------------------------------	---